

LED WALL/CEILING LIGHT

(HU)

LED FALI-/MENNYEZETI LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)

NÁSTĚNNÉ / STROPNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(SI)

STENSKA/STROPNA LED-SVETILKA

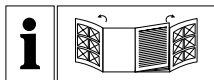
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(DE) (AT) (CH)

LED-WAND-/DECKENLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 389529_2201



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

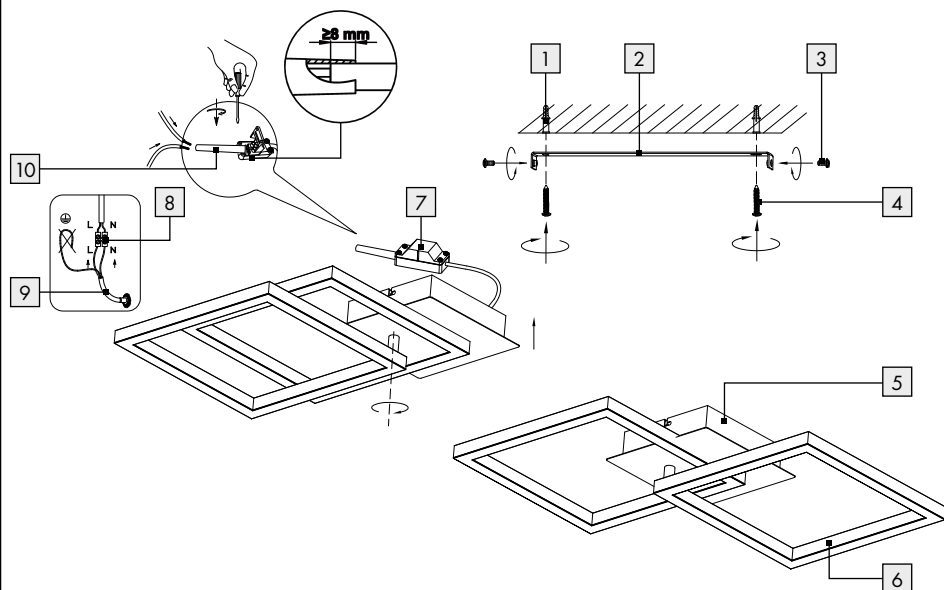
Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE **AT** **CH**

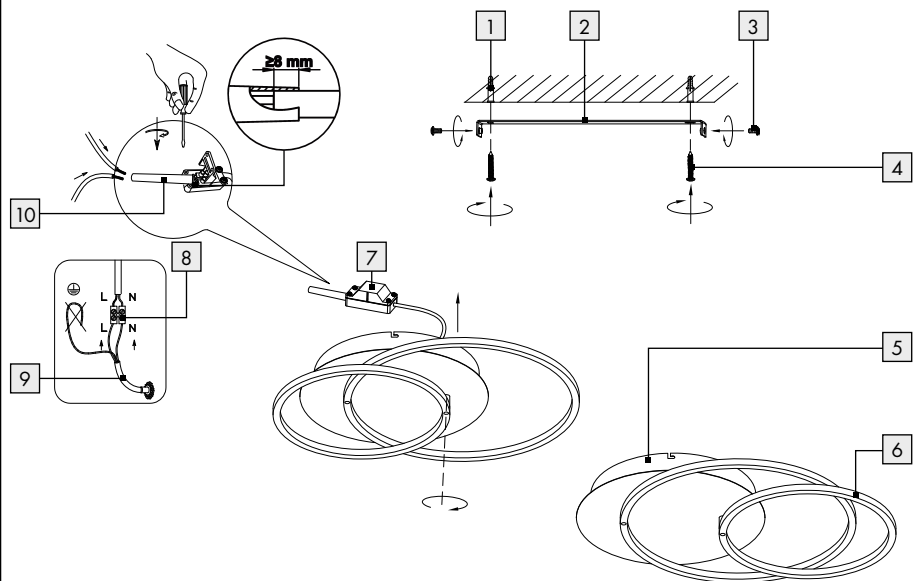
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	5
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	15
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	23
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29

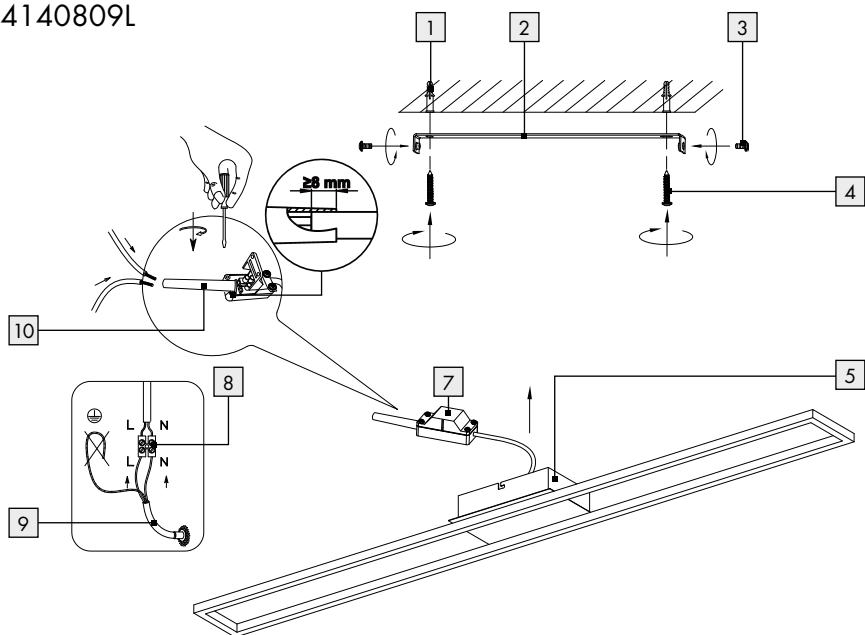
14140609L



14140709L



14140809L



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	6
Bevezetés	Oldal	7
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal	7
A csomag tartalma.....	Oldal	7
Alkatrészleírás.....	Oldal	7
Műszaki adatok.....	Oldal	7
Biztonság	Oldal	8
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal	8
Előkészítés	Oldal	9
Szükséges szerszámok és anyagok.....	Oldal	9
A lámpa felszerelése	Oldal	9
Üzembe helyezés	Oldal	10
Karbantartás és tisztítás	Oldal	10
Mentesítés	Oldal	10
Információk	Oldal	10
Garancia.....	Oldal	10
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal	10
Gyártó / szervíz.....	Oldal	11
Jótállási tájékoztató	Oldal	12

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el a használati útmutatót!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
W	Watt (effektív teljesítmény)		Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas.
Hz	Hertz (frekvencia)		Így jár el helyesen
V	Volt		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
	II. érintésvédelmi osztály		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes
25000h	LED élettartam		Ez a lámpa nem használható külső fénnyerő szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
	fali kapcsoló segítségével tompítható fénnyerő		A csomagolás 100% újrahasznosított papírból készült.
IP20	A lámpa „IP20” védetségű fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltérben, magánháztartásokban történő felhasználásra készült.	 A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségnem)
	Polaritás	tc	Referenciahőmérséklet pont a házban
	Rövidzárlatbiztos Biztonsági transzformátor	ta	legmagasabb mért / és környezeti hőmérséklet
 d.c. DC	Egyenáram (áram- és feszültségfajta)	SELV	Biztonsági törpefeszültség
	Fényhőmérséklet Kelvinben	Ra	Színvisszaadási index
	Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.		Veszélyek elkerülése érdekében a termék sérült üzemesszámát kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy egy megfelelő szakember cserélheti ki.
	Lumen		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Hullámkarton		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Lambda		A burkolat hőmérsékletének mérési pontja

LED fali-/mennyezeti lámpa

● Bevezetés



Gratulálunk új eszköze megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati utasítást. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági tudnivalókat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és mennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben az eszköz kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót, és adott esetben adja tovább a harmadik félnek.

1 LED-es fali/mennyezeti lámpa (14140609L/
14140709L/ 14140809L modell)

2 tipli

2 csavar

1 szerelési és használati utasítás

● Alkatrészleírás

- 1 tipli
- 2 szerelővas
- 3 csavar (csatlakozóburkolat)
- 4 csavar (szerelővas)
- 5 csatlakozó-burkolat
- 6 felső lámpakar (14140609L/
14140709L modell)
- 7 csatlakozódoboz
- 8 csillárkapocs
- 9 hálózati csatlakozóvezeték (külső)
- 10 védőömlő

● Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas. A lámpa minden normál gyűléksűrűségű felületen rögzíthető. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült. Ezt a terméket normál működésre tervezték, és falra vagy mennyezetre szerelhető.

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag teljességét, valamint az eszköz kifogástalan állapotát.

● Műszaki adatok

Lámpa:

Modellszám: 14140609L/
14140709L/
14140809L
Üzemi feszültség: 230–240 V~, 50 Hz
Névleges
feszültség max: 14140609L/
14140809L: 20 W
14140709L: 24 W
Érintésvédelmi osztály: II/□
Védettségi fokozat: IP20

LED:

Izzó: LED-modul
Névleges
teljesítmény max: 14140609L: LED,

19 W (2 x 9,5 W)
14140709L: LED, 23,5 W
(1 x 9,5 W + 1 x 14 W)
14140809L: LED, 19 W

Érintésvédelmi osztály: II/□

Védettségi fokozat: IP20

14140609L:

Ez a termék egy „G” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

14140709L:

Ez a termék egy „E” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

14140809L:

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

● Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget! Kizárólag a mellékelt alkatrészeket szabad használni, egyéb esetben megszűnik a garancia.



⚠ FIGYELMEZTETÉS! KISGYEREK ÉS GYEREK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

- Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyerekeket a terméktől.
- Az eszközt 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve az eszköz biztonságos

használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe helyezést bízza képzett villanyszerelőre, vagy egy arra betanított személyre.
- A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!
- Soha ne használja a lámpát, ha azon bármilyen sérülést fedez fel.
- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítószekrényben (0-állás).
- Feltétlenül kerülje a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Szerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelés során ne rongálódjanak meg a vezetékek.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy mielőtt a lámpát megérinti, az ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve.
- Ne erősítse a lámpát nedves vagy áramot vezető alapra.
- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni. A fényforrást (izzó, LED) ne nézze optikai eszközökkel (pl. nagyító).
- Veszélyeztetések elkerülése érdekében a lámpa sérült rugalmas vezetékét kizárólag a

gyártó, az általa megbízott szerviz vagy egy hasonló szakember cserélheti ki.

- A lámpa fényforrását kizárólag a gyártó, vagy egy általa felhatalmazott műszerész, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.



Így jár el helyesen

- Nedvességtől, szennyeződésektől és erős felmelegedéstől védett módon szerelje fel a lámpát.
- Legyen folyamatosan körültekintő! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmi esetre se használja a lámpát, ha nem tud koncentrálni, vagy nem érzi jól magát.
- Használat előtt meg kell ismernie az összes, ebben az utasításban található előírást és ábrát, valamint magát a lámpát.

● Előkészítés

● Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. Az anyag jellege függ a helyszínen fennálló egyedi körülményektől.

- ceruza / jelölő szerszám
- 2-pólusú feszültségvizsgáló
- csavarhúzó
- fúróégp
- fúró (kb. Ø 6 mm)
- csípőfogó
- létra

● A lámpa felszerelése

Fontos: Az elektromos csatlakoztatást egy szakértett villanyszerelőnek, vagy egy villanyszerelésre betanított személynek kell elvégeznie. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A lámpa felszerelése előtt vegye ki a biztosítékot, vagy a biztosító szekrényben kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót (0-állás).

- 2 pólusú feszültségmérővel ellenőrizze, hogy a tápvezetékek feszültségmentes-e.
- Távolítsa el a csatlakozóház [5] oldalán látható csavarokat [3] és vegye le a hátoldaltól a szerelővasat [2].
- Jelölje be a furatok helyét a szerelővasban [2] a csavarok számára kialakított lyukak segítségével.
- Most fúrja ki a rögzítő lyukakat (kb. Ø 6 mm, mélység kb. 40 mm). Ügyeljen arra, hogy ne rongálja meg a vezetéket.
- Dugja a tipliket [1] a furatokba.
- Rögzítse a szerelővasat [2] a mellékelt csavarokkal [4].
- Nyissa ki a csatlakozódobozt [7].
- Vezesse a hálózati csatlakozóvezetékét (külső) [9] a védőtömlőn [10] keresztül.
- Kösse össze a sorkapocs [8] segítségével a lámpa csatlakozókábelét a hálózati csatlakozókábelrel (külső) [9].

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel egyes vezetékeit (külső) helyesen kösse be: az áramvezető vezeték fekete, vagy barna = L jelzés, nulla vezető, kék = N jelzés, II. érintésvédelmi osztály/□.

- Ez a lámpatest 2. védelmi osztályú. A védővezeték nincs csatlakoztatva.
- Nyomja bele a hálózati csatlakozókábel (külső) [9] dupla szigetelését legalább 8 mm-re a védőtömlőbe [10].
- Figyeljen arra, hogy a védőtömlő [10] helyesen legyen bevezetve a csatlakozódobozba [7].
- Zárja vissza a csatlakozódobozt [7].
- Ezután a csavarok [3] segítségével csavarozza össze a lámpát a szerelővasal [2].

Modell 14140609L / 14140709L:

- Állítsa a felső lámpakart [6] a kívánt pozícióba. Ügyeljen arra, hogy a lámpakart ne fordítsa túlságosan.

- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

A lámpa most üzemkés.

● Üzembe helyezés

- A fali kapcsolóval kapcsolja be, ill. ki a lámpát.
- A lámpatestet a fali kapcsolón keresztül 3 fokozatban tompíthatja, ha a fali kapcsolót gyorsan egymás után megnyomja.

● Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítószekrényben (0-állás).

VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosítószekrényben (I-állás).

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A régi eszközöket olyan kiskereskedőknél is leadhatja, akik elektromos eszközöket értékesítenek.

● Információk

● Garancia

Erre az eszközre Ön a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. Az eszközt gondosan gyártották és alapos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciális idő alatt minden anyag- és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje a készüléket a megadott szerviz címére a következő modellszám feltüntetésével: 14140609L / 14140709L / 14140809L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a fogyasztóeszközök (mint pl. az izzók). A garanciális teljesítés a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja meg.

● Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelőségi bizonyított. Az erre vonatkozó nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

● Gyártó/szerviz

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 389529_2201

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a
pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 389529_2201)
a vásárlás tényének igazolására.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: LED fali-/mennyezeti lámpa	Gyártási szám: 389529_2201
A termék típusa: 14140609L/ 14140709L/ 14140809L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2 59929 Brilon NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Im Kissen 2 59929 Brilon NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnék kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

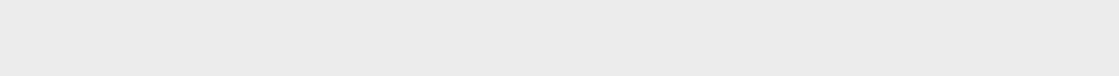
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrész (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 16
Uvod	Stran 17
Predvidena uporaba	Stran 17
Obseg dobave	Stran 17
Opis delov	Stran 17
Tehnični podatki	Stran 17
Varnost	Stran 18
Varnostni napotki	Stran 18
Priprava	Stran 19
Potrebno orodje in material	Stran 19
Montaža svetilke	Stran 19
Začetek uporabe	Stran 20
Vzdrževanje in čiščenje	Stran 20
Odstranjevanje	Stran 20
Informacije	Stran 20
Garancija	Stran 20
Izjava o skladnosti	Stran 20
Proizvajalec / servis	Stran 20
Garancijski list	Stran 22

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Preberite navodilo za uporabo!		Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!
W	Vat (delovna moč)		Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.
Hz	Hertz (omrežna frekvenca)		Tako ravnate pravilno
V	Volt		Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
	Zaščitni razred II		Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!		Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke
25000h	Življenjska doba lučk LED		Svetilka ni primerna za uporabo z zunanjimi stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.
	Zatemnitev s stenskim stikalom		Embalaža je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
IP20	Ta svetilka ima zaščitno stopnjo »IP20« in je predvidena izključno za uporabo v notranjih prostorih v zasebnih gospodinjstvih.		A.C. a.c. Izmenična napetost (vrsta toka in napetosti)
	Polarnost	t_c	Referenčna temperaturna točka na ohišju
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik	t_a	najvišja izmerjena/okoljska temperatura
	Enosmerna napetost (vrsta toka in napetosti)	SELV	Zaščitna nizka napetost
	Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina	R_a	Indeks reprodukcije barv
	Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovani vir svetlobe tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.		Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovano upravljalno napravo tega izdelka zamenjati izključno proizvajalec, njegov serviser ali primerljiv strokovnjak.
	Lumen		Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Valovita lepenka		Polietilen (majhna gostota)

Legenda uporabljenih piktogramov

λ

Lambda

tc°

Merilna točka temperature ohišja

Stenska/stropna LED-svetilka

● Uvod



Čestitamo vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.

Prosimo vas, da natančno in v celoti preberete navodila za uporabo izdelka. Odprite stran s slikami. Ta navodila so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne napotke za njegovo uporabo in ravnanje z njim. Vedno upoštevajte vse varnostne napotke. Pred začetkom uporabe se prepričajte, ali je omrežna napetost ustrezna in ali so vsi deli pravilno montirani. Če imate kakršna koli vprašanja ali niste prepričani glede ravnanja z napravo, stopite v stik s svojim trgovcem ali s službo za pomoč uporabnikom. Navodila skrbno shranite in jih vedno izročite morebitni tretji osebi skupaj z izdelkom.

● Predvidena uporaba



Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.

Svetilko lahko pritrpite na vse normalno vnetljive površine. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo. Ta izdelek je predviden za običajno obratovanje in ga je mogoče namestiti na steno ali strop.

● Obseg dobave

Ko napravo vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

1 stenska/stropna svetilka LED (model 14140609L/14140709L/14140809L)

2 zidna vložka

2 vijaka

1 navodilo za montažo in uporabo

● Opis delov

- 1 Zidni vložek
- 2 Montažni kotnik
- 3 Vijak (priključno ohišje)
- 4 Vijak (montažni kotnik)
- 5 Priključno ohišje
- 6 Zgornja roka svetilke (model 14140609L/14140709L)
- 7 Priključna omarica
- 8 Lestenčna spojka
- 9 Omrežni priključni kabel (zunanj)
- 10 Zaščitna gibka cev

● Tehnični podatki

Svetilka:

Številka modela: 14140609L/14140709L/
14140809L

Obratovalna napetost: 230–240 V~, 50 Hz

Nazivna moč maks.: 14140609L/
14140809L: 20 W
14140709L: 24 W

Zaščitni razred: II/□

Vrsta zaščite: IP20

LED:

Sijalka: modul LED

Nazivna moč maks.: 14140609L: LED, 19 W
(2 x 9,5 W)
14140709L: LED, 23,5 W
(1 x 9,5 W + 1 x 14 W)
14140809L: LED, 19 W

Zaščitni razred: II/□

Vrsta zaščite: IP20

14140609L:

Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti »G«.

14140709L:

Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti »E«.

14140809L:

Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti »F«.

● Varnost



Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

Uporabljati je dovoljeno izključno priložene posamezne dele, saj v nasprotnem primeru izgubite pravico do zahtevkov iz naslova garancije.

■ **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**

Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka

- Izvedbo elektroinštalacijskih del prepustite kvalificiranemu električarju ali osebi, usposobljeni za izvajanje elektroinštalacij.
- Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!
- Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste ugotovili kakršne koli poškodbe.
- Pred montažo odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Pred montažo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka določeni obratovalni napetosti svetilke (glejte »Tehnični podatki«).
- Poskrbite, da pri montaži ne more priti do poškodbe napeljav.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtičajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.



Preprečite nevarnost požara in poškodb

- Preprečite nastanek opeklin tako, da se vedno prepričate, ali je svetilka izklopljena in ohlajena, preden se je dotaknete.
- Svetilke ne montirajte na vlažno ali električno prevodno podlago.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe (sijalka, lučka LED itn.). Ne opazujte vira svetlobe (sijalke, lučke LED itn.) z optičnim instrumentom (npr. s povečevalnim steklom).
- Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovano zunanjo giblivo napeljavo te svetilke zamenjati izključno proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga primerljiva strokovna oseba.
- Vir svetlobe te svetilke sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.



Tako ravirate pravilno

- Svetilko montirajte tako, da je zaščitena pred vlago, umazanijo in premočnim segrevanjem.
- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno. Svetilke v nobenem primeru ne uporabljajte, če niste zbrani ali se ne počutite dobro.
- Pred uporabo preberite in se dobro seznanite z vsemi navodili in slikami v teh navodilih, dobro spoznajte tudi svetilko samo.

● Priprava

● Potrebno orodje in material

Navedeno orodje in materiali ne spadajo v obseg dobave. Gre za neobvezujoča priporočila in orientacijske vrednosti. Kakovost materiala je odvisna od posameznih razmer na kraju samem.

- svinčnik/orodje za označevanje
- 2-polni indikator napetosti
- izvijač
- vrtni stroj
- sveder (pribl. ø 6 mm)
- klešče ščipalke
- lestev

● Montaža svetilke

Pomembno: Električni priključek lahko izvede le izkušen električar ali oseba, usposobljena za elektroinstalacije. Le-ta mora poznati lastnosti svetilke in določbe glede električnih priključkov.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Pred začetkom montaže svetilke odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).

- Z 2-polnim indikatorjem napetosti preverite, ali je dovodna napeljava brez napetosti.

- Odstranite vidne vijake [3], ki so ob strani na priključnem ohišju [5], in odstranite montažni kotnik [2] s hrbtne strani.
- Označite vrtine s pomočjo lukenj za vijake v montažnem kotu [2] za vijake.
- Zdaj izvrtajte luknje za pritrditev (ø pribl. 6 mm, globina pribl. 40 mm). Pazite, da ne poškodujete napeljave.
- Vstavite zidne vložke [1] v izvrtine.
- Pritrdite montažni kotnik [2] s priloženimi vijaki [4].
- Odprite priključno omarico [7].
- Uvedite omrežni priključni kabel (zunanj) [9] skozi zaščitno gibko cev [10].
- Sedaj povežite priključni kabel svetilke s pomočjo lestenčne spojke [8] z omrežnim priključnim kablom (zunanjim) [9].

Napotek: Pazite na to, da posamezne vodnike omrežnega priključnega kabla (zunanjega) vedno priključite: vodnik z električnim tokom, črn ali rjav = simbol L, nevtralni vodnik, moder = simbol N, zaščitni razred II / [□].

- Ta svetilka je svetilka zaščitnega razreda 2. Zaščitni vodnik se ne priključi.
- Pritisnite dvojno izolacijo omrežnega priključnega kabla (zunanj) [9] vsaj 8 mm v zaščitno gibko cev [10].
- Pazite, da je zaščitna gibka cev [10] pravilno nameščena v priključno omarico [7].
- Zaprite priključno omarico [7].
- Sedaj svetilko privijte z vijaki [3] z montažnim kotnikom [2].

Model 14140609L / 14140709L:

- Zgornjo roko svetilke [6] premaknite v želeni položaj. Pazite, da ne boste preveč zavrteli roke svetilke.
- Znova vstavite varovalko ali vklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

● Začetek uporabe

- Vključite oz. izklopite svetilko prek stenskega stikala.
- Svetilko lahko prek stenskega stikala s kratkimi zaporednimi pritiski v 3 stopnjah.

● Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!

Za čiščenje svetilke najprej odklopite z električnega omrežja. Odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).

PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!

Svetilka naj se povsem ohladi.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Svetilka bi se pri tem lahko poškodovala.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Znova vstavite varovalko ali vklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Stare naprave lahko oddate tudi pri prodajalcih na drobno, ki prodajajo električne naprave.

● Informacije

● Garancija

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi. Če bi se v času garancije kljub temu pojavile pomanjkljivosti, napravo pošljite na navedeni naslov servisa z navedbo naslednje številke modela: 14140609L / 14140709L / 14140809L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. sijalke). V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije niti ne podaljša niti ne obnovi.

● Izjava o skladnosti CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

● Proizvajalec / servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2

59929 Brilon

NEMČIJA

Tel.: +49 29 61 / 97 12–800

Faks: +49 29 61 / 97 12–199

E-pošta: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 389529_2201

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 389529_2201) kot dokazilo o nakupu.

Pooblaščenim serviser:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

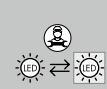
Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Im Kissen 2, 59929 Brilon, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda k použitým piktogramům	Strana 24
Úvod	Strana 25
Použití ke stanovenému účelu	Strana 25
Obsah dodávky	Strana 25
Popis dílů	Strana 25
Technické údaje	Strana 25
Bezpečnost	Strana 26
Bezpečnostní pokyny	Strana 26
Příprava	Strana 27
Potřebné nářadí a materiál	Strana 27
Montáž světla	Strana 27
Uvedení do provozu	Strana 27
Údržba a čištění	Strana 28
Odstranění do odpadu	Strana 28
Informace	Strana 28
Záruka	Strana 28
Prohlášení o shodě	Strana 28
Výrobce / servis	Strana 28

Legenda k použitým piktogramům			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
W	Watt (činný výkon)		Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
Hz	Hertz (kmitočet)		Tak postupujete správně
V	Volt		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Ochranná třída II		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí
25000h	Životnost LED		Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Tlumení světla nástěnným vypínačem		Obal je vyroben ze 100% recyklovaného papíru.
IP20	Svítidlo má stupeň ochrany „IP20“ a je určeno výhradně pro vnitřní použití v domácnostech.		Střídavé napětí (druh proudu a napětí)
	Polarita	tc	Bod referenční teploty na tělese
	Odolné proti zkratu Bezpečnostní transformátor	ta	Maximální návrhová/okolní teplota
	Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)	SELV	Nízké bezpečné napětí
	Teplota světla v kelvinech	Ra	Index podání barev
	Z důvodu zabránění nebezpečí smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.		Z důvodu zabránění nebezpečí smí poškozený předřadník tohoto výrobku vyměnit jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.
	Lumen		Bezpečnostní upozornění Instrukce

Legenda k použitým piktogramům			
	Vlnitá lepenka		Polyetylen (nízká hustota)
	Lambda		Měřící bod teploty tělesa

Nástěnné / Stropní LED svítidlo

● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu



Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Svítidlo lze upevnit na všechny běžně hořlavé povrchy. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely. Tento výrobek je určen pro normální provoz a a může se použít pro montáž na stěnu nebo na strop.

● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 LED nástěnné / stropní svítidlo (model 14140609L / 14140709L / 14140809L)

2 hmoždíky

2 šrouby

1 návod k montáži a obsluze

● Popis dílů

- 1 Hmoždinky
- 2 Montážní úhelník
- 3 Šroub (připojovací krabice)
- 4 Šroub (úhelník)
- 5 Připojovací krabice
- 6 Horní rameno svítidla (model 14140609L / 14140709L)
- 7 Připojovací krabice
- 8 Lustrová svorka
- 9 Síťový připojovací kabel (externí)
- 10 Ochranná hadička

● Technické údaje

Svítidlo:

Číslo modelu:	14140609L/ 14140709L/ 14140809L
Provozní napětí:	230–240 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon max:	14140609L: 20 W 14140709L: 24 W
Třída ochrany:	II/□
Krytí:	IP20

LED:

Osvětlovací prostředek:	modul LED
Jmenovitý výkon max:	14140609L: LED, 19 W (2x 9,5 W)

14140709L: LED, 23,5 W
(1x 9,5 W + 1x 14 W)
14140809L: LED, 19 W

Třída ochrany: II/□
Krytí: IP20

14140609L:

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „G“.

14140709L:

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „E“.

14140809L:

Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „F“.

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí! Používat se smí výhradně dodané, jednotlivé díly, v opačném případě zaniká záruka.



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte světlo pokud jste zjistili že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Zajistěte, aby se při montáží nepoškodily žádné vodiče.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.



Vyvarujte se nebezpečí popáru a poranění

- Před dotykem se ujistěte, že je svítidlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popálení.
- Svítidlo nemontujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED, atd.). Nedívejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED, atd.) optickou pomůckou (např. lupou).
- K vyloučení ohrožení smí poškozené vnější pružné vodiče tohoto svítidla vyměnit výhradně výrobce, jeho zástupce servisu nebo osoba se srovnatelnou odborností.
- Zdroj světla tohoto svítidla smí vyměnit pouze výrobce nebo výrobcem pověřený technik nebo osoba se srovnatelnou kvalifikací.



Tak postupujete správně

- Svítidlo instalujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí, zahříváním a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nepoužívejte světlo, nejste-li soustředění nebo necítíte-li se dobře.
- Před použitím se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.

● Příprava

● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (ø cca 6 mm)
- kleště štiipačky
- žebřík

● Montáž světla

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi výrobku a s předpisy pro jeho připojení.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před montáží vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříňce (poloha 0).

- Zkontrolujte pomocí 2pólové zkoušečky napětí, zda není přírodní kabel pod proudem.
- Odšroubujte na straně připojovací krabice [5] viditelné šrouby [3] a sejměte montážní úhelník [2] ze zadní strany.

- Označte si pomocí montážního úhelníku [2] místa pro vyvrtání otvorů.
 - Nyní vyvrtejte otvory (ø cca 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
 - Nasadte hmoždinky [1] do vyvrtaných otvorů.
 - Přišroubujte úhelník [2] dodanými šrouby [4].
 - Otevřete svorkovnici [7].
 - Protáhněte síťový kabel (externí) [9] ochrannou hadičkou [10].
 - Spojte připojovací kabel svítidla pomocí svorkovnice [8] se síťovým kabelem (externím) [9].
- Upozornění:** Opozorňuji: Dbejte na to, aby jste správně připojili jednotlivé vodiče síťového kabelu (externího): vodič vedoucí proud, černý nebo hnědý = písmeno L, nulový vodič, modrý = písmeno N, ochranná třída II / [□].
- Třída ochrany tohoto svítidla je 2. Ochranný vodič se nepřipojuje.
 - Zatlačte dvojitou izolaci síťového připojovacího kabelu (externího) [9] nejméně 8 mm do ochranné hadičky [10].
 - Dávejte pozor, aby ochranná hadička [10] správně držela na připojovací krabici [7].
 - Uzavřete svorkovnici [7].
 - Nyní přišroubujte svítidlo šrouby [3] na úhelník [2].

Model 14140609L / 14140709L:

- Nastavte horní rameno svítidla [6] do požadované polohy. Dávejte pozor, abyste rameno svítidla příliš nevšroubovali.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Nyní je svítidlo připravené k použití.

● Uvedení do provozu

- Zapínejte resp. vypínejte světlo nástěnným spínačem.
- Intenzitu světla svítidla můžete nastavit ve 3 stupních rychlým stiskáním nástěnného vypínače.

● Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříně (poloha 0).

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, svítidlo můžete poškodit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříně (do polohy I).

● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Staré přístroje lze také odevzdat do prodejen, které nabízejí elektrické přístroje k prodeji.

● Informace

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční lhůty přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14140609L / 14140709L / 14140809L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce / servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
NĚMECKO
Tel.: +49 29 61 / 97 12–800
Fax: +49 29 61 / 97 12–199
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 389529_2201

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 389529_2201) jako doklad o nákupu.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 30
Einleitung	Seite 31
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 31
Lieferumfang.....	Seite 31
Teilebeschreibung.....	Seite 31
Technische Daten.....	Seite 31
Sicherheit	Seite 32
Sicherheitshinweise.....	Seite 32
Vorbereitung	Seite 33
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 33
Leuchte montieren	Seite 33
Inbetriebnahme	Seite 34
Wartung und Reinigung	Seite 34
Entsorgung	Seite 34
Informationen	Seite 34
Garantie.....	Seite 34
Konformitätserklärung.....	Seite 35
Hersteller / Service.....	Seite 35

Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
Hz	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
V	Volt		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Schutzklasse II		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
25000h	LED-Lebensdauer		Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Dimmbar per Wandschalter		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
IP20	Die Leuchte besitzt den Schutzgrad „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.		Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)
	Polarität	tc	Referenztemperatur-Punkt am Gehäuse
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator	ta	höchste Bemessungs-/ Umgebungstemperatur
	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)	SELV	Schutzkleinspannung
	Lichttemperatur in Kelvin	Ra	Farbwiedergabeindex
	Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.		Zur Vermeidung von Gefährdungen darf ein beschädigtes Betriebsgerät dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
	Lumen		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Wellpappe		Polyethylen (geringe Dichte)
	Lambda		Messpunkt der Gehäusetemperatur

LED-Wand-/Deckenleuchte

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die

Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb und kann für die Wand- oder Deckenmontage eingesetzt werden.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Wand-/Deckenleuchte (Modell 14140609L/ 14140709L/ 14140809L)
- 2 Dübel
- 2 Schrauben
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montagewinkel
- 3 Schraube (Anschlussgehäuse)
- 4 Schraube (Montagewinkel)
- 5 Anschlussgehäuse
- 6 Oberer Leuchtenarm (Modell 14140609L/ 14140709L)
- 7 Anschlusskasten
- 8 Lüsterklemme
- 9 Netzanschlusskabel (extern)
- 10 Schutzschlauch

● Technische Daten

Leuchte:

- Modellnummer: 14140609L/ 14140709L/ 14140809L
- Betriebsspannung: 230-240 V~, 50 Hz
- Nennleistung max: 14140609L/ 14140809L: 20 W
14140709L: 24 W
- Schutzklasse: II/□
- Schutzart: IP20

LED:

Leuchtmittel: LED Modul
Nennleistung max: 14140609L: LED,
19 W (2 x 9,5 W)
14140709L: LED, 23,5 W
(1 x 9,5 W + 1 x 14 W)
14140809L: LED, 19 W

Schutzklasse: II / 

Schutzart: IP20

14140609L:

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „G“.

14140709L:

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „E“.

14140809L:

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.

■



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen ausgewiesene Person durchführen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Befestigen Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.

- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragtem Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.

● Vorbereitung

● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca. $\varnothing$ 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter

● Leuchte montieren

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen.

- Prüfen Sie mit einem 2-poligem Spannungsprüfer, ob die Zuleitung spannungsfrei ist.
- Entfernen Sie die seitlich am Anschlussgehäuse  sichtbaren Schrauben  und nehmen Sie den Montagewinkel  auf der Rückseite ab.
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Montagewinkel  für die Schrauben vorgesehenen Langlöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca. $\varnothing$ 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel  in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie den Montagewinkel  mit den mitgelieferten Schrauben .
- Öffnen Sie den Anschlusskasten .
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern)  durch den Schutzschlauch .
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme  mit dem Netzanschlusskabel (extern) .

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzklasse II / .

- Diese Leuchte besitzt die Schutzklasse 2. Der Schutzleiter wird nicht angeschlossen.
- Drücken Sie die doppelte Isolierung des Netzanschlusskabels (extern)  mindestens 8 mm in den Schutzschlauch  hinein.
- Achten Sie darauf, dass der Schutzschlauch  richtig im Anschlusskasten  sitzt.
- Schließen Sie den Anschlusskasten .
- Verschrauben Sie nun die Leuchte mittels der Schrauben  mit dem Montagewinkel .

Modell 14140609L / 14140709L:

- Bringen Sie den oberen Leuchtenarm  in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass Sie den Leuchtenarm nicht zu weit drehen.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.
- Die Leuchte lässt sich über den Wandschalter durch kurz aufeinander folgendes Betätigen des Wandschalters in 3 Stufen dimmen.

● Wartung und Reinigung



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).



VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Altgeräte können auch bei Einzelhändlern, die elektrische Geräte zum Verkauf anbieten, zurück gegeben werden.

● Informationen

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14140609L / 14140709L / 14140809L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Konformitätserklärung CE

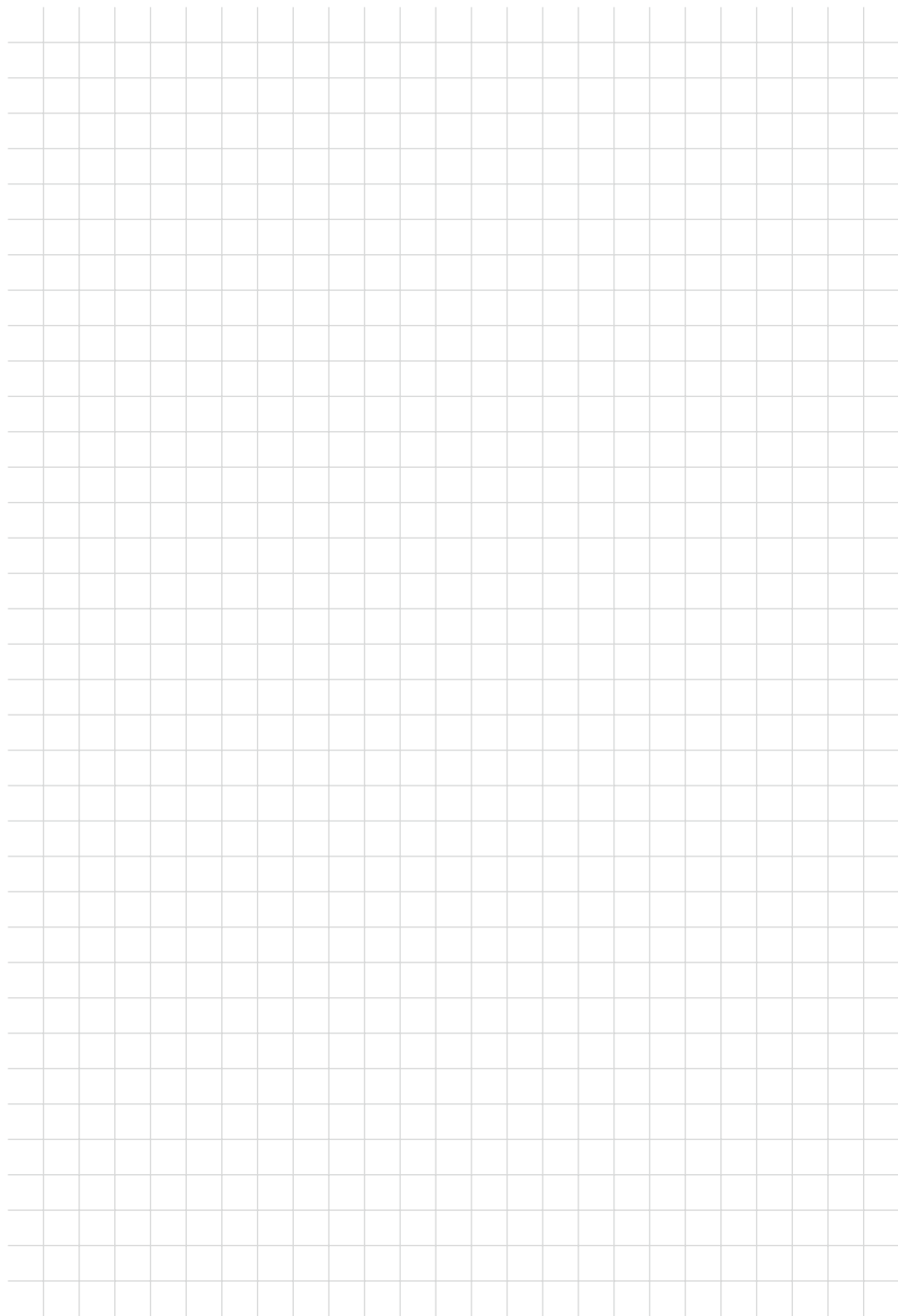
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller / Service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Im Kissen 2
59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800
Fax: +49 29 61 / 97 12-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 389529_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 389529_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.





BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Im Kissen 2
59929 Brilon
GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stand der Informationen: 04 / 2022
Ident.-No.: 14140609L / 14140709L / 14140809L042022-HU / SI / CZ

IAN 389529_2201

